

Le sénateur Olson: Honorables sénateurs, je prends cette question en note et fournirai également ce renseignement.

LES NATIONS UNIES

LE TRAITÉ SUR LES ESSAIS D'ARMES NUCLÉAIRES DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE—LES MESURES PRISES PAR LE CANADA

L'honorable Andrew Thompson: Honorables sénateurs, je voudrais poser une question au leader du gouvernement, mais d'abord je tiens à le remercier de la réponse qu'il a donnée le 16 mars à ma question concernant la surveillance internationale qu'exercerait l'Agence internationale des satellites de contrôle.

Je voudrais lui signaler que, le 9 mars, j'ai posé deux questions et que la deuxième concernait les mesures gouvernementales visant à raffermir le traité sur les essais d'armes nucléaires dans l'espace extra-atmosphérique. J'espère obtenir également une autre réponse à cette question.

L'honorable Raymond J. Perrault (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, je ferai mon possible pour vous donner cette réponse le plus tôt possible.

L'honorable Jacques Flynn (leader de l'opposition): Voilà qui est nouveau.

TERRE-NEUVE

LE NAUFRAGE DE LA PLATE-FORME DE FORAGE *OCEAN RANGER*—LE PRÉSUMÉ AVERTISSEMENT CONCERNANT LE FORAGE SOUS-MARIN EN HIVER

L'honorable Jack Marshall: Honorables sénateurs, j'ai une question à poser au leader du gouvernement au sujet du naufrage de l'*Ocean Ranger*. On sait que, il y a plus de deux ans, le ministre des Pêches et Océans avait signalé le danger et demandé l'interruption des forages au large de la côte est de Terre-Neuve pendant l'hiver, craignant que des tempêtes ne causent des accidents. Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources n'a pas tenu compte de cet avertissement. Le leader du gouvernement pourrait-il déposer ou nous fournir une déclaration du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources confirmant ou niant qu'il avait négligé l'avertissement du ministère des Pêches et Océans, afin que nous puissions établir qui avait tort, qui avait raison et si ces vies auraient pu être épargnées?

L'honorable Raymond J. Perrault (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, je vais examiner la déclaration du sénateur Marshall. S'il possède des documents pouvant nous aider à nous renseigner, j'apprécierai beaucoup qu'il me les communique. Je tiens à demander au sénateur Marshall s'il a été renseigné par un député conservateur de l'autre endroit, car les journaux parlaient de correspondance émanant de deux députés conservateurs. Est-ce à cela qu'il fait allusion?

Le sénateur Marshall: Non, je l'ai lu dans un article du journal d'aujourd'hui qui déclare que le ministère des Pêches et Océans avait lancé un avertissement dont le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources n'a pas tenu compte, et je me demande pourquoi.

Le sénateur Perrault: Je vais prendre note de la question.

LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

LES MÉGAPROJETS

L'honorable H. A. Olson (ministre d'État chargé du Développement économique): Honorables sénateurs, je voudrais répondre à deux questions. La première m'a été posée le 24 février par le sénateur Phillips, qui voulait la liste des mégaprojets dans la région de l'Atlantique en indiquant les retombées de chacun en années-hommes.

Les mégaprojets sont au nombre de huit. Il y a le gazoduc Trans-Québec et des Maritimes, qui doit nécessiter des investissements de 2 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années; sa construction apportera près de 1,600 années-personnes au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse; elle créera aussi dans les deux provinces 50 emplois permanents. Il y a le développement au large des côtes du Labrador, qui exigera des investissements de près de 1 milliard de dollars. Il y a la première centrale électrique de Pointe Lepreau, au Nouveau-Brunswick: investissements de près de 1.3 milliard de dollars, 10,500 années-personnes dans l'industrie du bâtiment et 231 emplois permanents. Le programme des CF-18 représente un investissement de 2.9 milliards de dollars et ses retombées se traduiront par 60,000 à 70,000 emplois d'ici à 1995, pour l'ensemble du pays. A titre d'exemple des contrats déjà adjugés, 60 emplois seront créés à Halifax qui bénéficiera d'un investissement de 1.7 million de dollars.

• (2025)

Notons encore l'exploitation des ressources gazières au large de l'Île de Sable, qui entraînera un investissement d'environ 2 milliards de dollars; l'exploitation du pétrole d'Hibernia, qui exigera des investissements de 4 milliards de dollars; la Phase I du projet du Bas-Churchill aux chutes du Rat Musqué, à Terre-Neuve, représentant environ 1.54 milliard de dollars, environ 6,500 années-personnes pour la construction et quelque 140 emplois permanents. Il y a également la Phase II du projet du Bas-Churchill, à l'Île du Goëland, à Terre-Neuve, évalué à environ 1.85 milliard de dollars, dont la construction nécessitera 9,800 années-personnes et qui créera 75 emplois permanents.

Honorables sénateurs, il faut lire ces renseignements de concert avec la réponse différée à la question posée par le sénateur Muir qui voulait savoir à combien s'élevait la somme consacrée par le gouvernement à l'expansion économique des provinces de l'Atlantique et combien d'emplois avaient été créés. Cela dépend jusqu'à quelle époque on veut remonter. J'ai en main une liste passablement longue, 3 pages, mais je pourrais la lire, si l'on veut.

L'honorable Jacques Flynn (leader de l'opposition): Lisez-la trois fois.

Le sénateur Olson: On rappelle à la fin le nombre d'emplois créés en 1980-1981 et 1981-1982 ainsi que les fonds affectés. Pour la région de l'Atlantique, en 1980-1981, 28,842 emplois en tout étaient créés et pour 1981-1982, 27,002 emplois. Les fonds affectés pour 1980-1981 se sont élevés à 60.8 millions de dollars, et en 1981-1982, à 71 millions de dollars.

Si les honorables sénateurs souhaitent que je lise cette liste, je m'exécute volontiers. Toutefois, je demande que le texte intégral de ces deux réponses soit imprimé en annexe du compte rendu des délibérations d'aujourd'hui. Peut-être qu'a-